

**ZMLUVA č. 4/2011 O VYTVORENÍ POČÍTAČOVÉHO PROGRAMU
DODÁVKA ÚPRAVY SYSTÉMU IACS PRE ROK 2011
POĎĽA AKTUÁLNYCH PODMIENOK PRE POSKYTOVANIE PRIAMYCH PLATIEB,
ÚPRAVA MODULU IACS PRE AUTORIZÁCIU PLATIEB A POKYNOV NA ICH
ÚHRADU, DOPLNENIE WEBOVÝCH SLUŽIEB
A UPGRADE PROSTREDIA ORACLE NA VERZIU 11g**

(ďalej len „**Zmluva**“)

uzavretá v zmysle zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským
právom (autorský zákon) (ďalej len „**Autorský zákon**“) a ustanovení
§ 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov
(ďalej len „**Obchodný zákonník**“) medzi

1. Objednávateľom:

Názov:	Pôdohospodárska platobná agentúra
Sídlo:	Dobrovičova č. 12, 815 26 Bratislava
IČO:	307 94 323
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica Bratislava
Číslo účtu:	výdavkový č. 7000116152/8180 alebo príjmový č. 7000116865/8180
Štatutárny zástupca:	Ing. Vadim Haraj, generálny riaditeľ
Rozpočtová organizácia:	zriadená zákonom č. 473/2003 Z. z. v znení neskorších predpisov, s pôsobnosťou podľa zákona č. 543/2007 Z. z. v znení neskorších predpisov
Poverený zamestnanec na rokovanie vo veciach Zmluvy:	Ing. Tibor Guniš, riaditeľ sekcie priamych podpôr, tel.: 0915762183, tibor.gunis@apa.sk Mgr. Miroslav Gúčík, riaditeľ sekcie informatiky, tel.: 0915762205, miroslav.gucik@apa.sk

(ďalej len „**objednávateľ**“)

a

2. Autorom - zhotoviteľom:

Obchodné meno:	AXASOFT, a. s.
sídlo:	Radničné nám. 4, 821 05 Bratislava
V mene ktorého koná:	Ing. Dušan Kráľ, predseda predstavenstva Mag. Jana Chrenková, PhD., podpredseda predstavenstva
IČO:	17 328 225
IČ DIČ:	SK2020316199
bankové spojenie:	VÚB, a.s.
číslo účtu:	

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka č. 241/B

Poverený zamestnanec na konanie vo veciach Zmluvy a zodpovedný

za jej plnenie:

Ing. Alžbeta Seredičová, account manažér, tel:

02/48 294 301, e-mail: alzbeta.seredicova@axasoft.eu

(ďalej len „**zhotoviteľ**“)

(objednávateľ a zhotoviteľ ďalej spolu ako „**zmluvné strany**“)

Preambula

Zhotoviteľ sa podieľal na vytvorení a dodaní počítačového programu Integrovaný administratívny a kontrolný systém IACS (ďalej len „**IACS**“) pre objednávateľa na základe Zmluvy o dielo na dodávku Integrovaného administratívneho a kontrolného systému v rezorte Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky zo dňa 15.01.2003 v znení dodatkov 1 až 13 (táto zmluva ďalej v znení neskorších dodatkov len ako „**Zmluva o dielo**“) uzatvorenej medzi zmluvnými stranami. Zhotoviteľ a objednávateľ uzavierajú túto Zmluvu rokovacím konaním bez zverejnenia v zmysle § 58 a nasl. zákona č. 25/2006 Z. z. zákona o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, nakoľko IACS je spoločným dielom objednávateľa a zhotoviteľa a zhotoviteľ spolu s objednávateľom disponujú výhradnými právami k IACS. Vzhľadom na túto skutočnosť má objednávateľ záujem o dodávku úpravy systému IACS pre rok 2011 podľa aktuálnych podmienok pre poskytovanie priamych platieb, úpravu modulu IACS pre autorizáciu platieb a pokynov na ich úhradu, doplnenie webových služieb a upgrade prostredia Oracle na verziu 11g od zhotoviteľa.

Čl. I

Predmet Zmluvy

Predmetom tejto Zmluvy je:

- a) záväzok zhotoviteľa vykonať pre objednávateľa počítačový program - použiteľnú úpravu systému IACS pre rok 2011 podľa aktuálnych podmienok pre poskytovanie priamych platieb a vybraných opatrení OS 2 PRV 2007 - 2013, úpravu modulu IACS pre autorizáciu platieb a pokynov na ich úhradu, doplnenie webových služieb a upgrade prostredia Oracle na verziu 11g, ktorý je bližšie špecifikovaný v prílohe č. 1 a prílohe č. 2 Zmluvy (ďalej len „**počítačový program**“),
- b) nadobudnutie spoluvlastníctva k počítačovému programu objednávateľom za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve, a
- c) záväzok objednávateľa prevziať plnenia od zhotoviteľa, zaistiť v tejto Zmluve dohodnutú súčinnosť a súčinnosť potrebnú na plnenie záväzkov zhotoviteľa, a zaplatiť jeho cenu v termínoch a za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.

Čl. II

Povinnosti zhotoviteľa

- 2.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje vytvoriť počítačový program riadne v súlade s prílohou č. 1 a včas podľa harmonogramu uvedeného v prílohe č. 2 tejto Zmluvy.

- 2.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že vypracuje a objednávateľovi odovzdá v elektronickej podobe dokumentáciu súvisiacu s dodanými plneniami a spolu s posledným čiastkovým plnením podľa Zmluvy aj aktualizovaný dátový model systému IACS .
- 2.3 Zoznam oprávnených osôb zhotoviteľa, ktoré budú oprávnené pri plnení tejto Zmluvy vstupovať do sídla objednávateľa a dávať požiadavky objednávateľovi na poskytnutie súčinnosti podľa tejto Zmluvy je uvedený v prílohe č. 3 Zmluvy (ďalej len „**oprávnené osoby**“). V prípade plánovanej zmeny v zozname oprávnených osôb, je zhotoviteľ povinný o tejto skutočnosti objednávateľa písomne (resp. emailom alebo faxom) informovať najneskôr 5 kalendárnych dní pred touto zmenou. Zhotoviteľ garantuje odbornosť oprávnených osôb.

Čl. III

Povinnosti objednávateľa

- 3.1 Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť zhotoviteľovi všetky potrebné podklady pre vytvorenie počítačového programu podľa tejto Zmluvy a poskytnúť súčinnosť pri plnení záväzkov zhotoviteľa.
- 3.2 Objednávateľ sa zaväzuje pre potreby realizácie plnení podľa Zmluvy poskytnúť zhotoviteľovi prístup do priestorov objednávateľa, k technickému vybaveniu, vnútorným predpisom a dátovým súborom v dohodnutom formáte.
- 3.3 Objednávateľ sa zaväzuje zúčastniť sa odovzdania čiastkových plnení počítačového programu podľa čl. IV Zmluvy.
- 3.4 Objednávateľ sa zaväzuje zaistiť a udržiavať technické a technologické podmienky určené zhotoviteľom, ktoré sú predpokladom plnenia zhotoviteľa podľa Zmluvy a dodržiavať podmienky podľa prevzatej dokumentácie uvedenej v bode 2.2 článku II Zmluvy.
- 3.5 Objednávateľ sa zaväzuje pri prevádzkovaní servera zachovávať rezervu voľnej diskovej pamäte vo veľkosti najmenej 30 % z celkovej diskovej kapacity servera.

Čl. IV

Termíny plnenia Zmluvy

Zhotoviteľ ukončí dodávku plnenia, resp. čiastkových plnení (etáp plnenia) podľa termínov plnenia uvedených v prílohe č. 2 Zmluvy.

Čl. V

Miesto dodania plnení

Miestom dodania počítačového programu a jeho čiastkových plnení zhotoviteľom objednávateľovi podľa tejto Zmluvy je sídlo objednávateľa.

Čl. VI

Odovzdanie a prevzatie plnenia zhotoviteľa a jeho jednotlivých častí

- 6.1 Pred ukončením samostatných častí plnenia (t.j. jednotlivých etáp podľa prílohy č. 2 Zmluvy), ktoré sa budú odovzdávať zhotoviteľom objednávateľovi, zhotoviteľ objednávateľovi doručí na prevzatie týchto plnení akceptačný protokol podľa prílohy č. 4

Zmluvy (ďalej len „**akceptačný protokol**“) spolu so sprievodným listom.

- 6.2 Ukončenie jednotlivých etáp plnenia uvedených prílohe č. 2 Zmluvy musí byť písomne potvrdené zmluvnými stranami na základe akceptačného protokolu.
- 6.3 Objednávateľ môže odmietnuť podpísanie akceptačného protokolu iba písomne, s uvedením dôvodov, ktoré preukazujú porušenie Zmluvy zhotoviteľom. Toto písomné odôvodnenie je objednávateľ povinný doručiť zhotoviteľovi do troch pracovných dní odo dňa doručenia akceptačného protokolu so sprievodným listom objednávateľovi. Pokiaľ nebude akceptačný protokol podpísaný a nebudú do troch pracovných dní odo dňa jeho doručenia objednávateľovi doručené zhotoviteľovi písomne uvedené dôvody prečo nebol podpísaný, platí nevyvrátiteľná domnienka, že akceptačný protokol sa považuje za podpísaný a účinky podpísaného akceptačného protokolu nastali dňom doručenia akceptačného protokolu objednávateľovi. Za doručenie písomne uvedených dôvodov nepodpísania akceptačného protokolu sa rozumie, ak objednávateľ odoslal doporučenou poštou na adresu sídla zhotoviteľa alebo poskytol osobne zhotoviteľovi písomné odôvodnenie odmietnutia prevzatia čiastkového plnenia počítačového programu v súlade s touto Zmluvou najneskôr v treť pracovný deň odo dňa doručenia akceptačného protokolu objednávateľovi.
- 6.4 Ukončením častí 3,4,5 prvej etapy, všetkých častí druhej a tretej etapy čiastkových plnení v zmysle prílohy č. 2 Zmluvy sa začne testovacia prevádzka ohľadom len týchto čiastkových plnení podľa prílohy č. 2 Zmluvy a dohody zmluvných strán.
- 6.5 Zmluvné strany sa dohodli, že bezpečnostnú kópiu zdrojového kódu k počítačovému programu (ďalej „**Bezpečnostná kópia**“) zhotoviteľ uloží v zašifrovanej podobe na nosič CD ROM alebo DVD ROM a odovzdá ju bezodkladne po poslednom čiastkovom plnení počítačového programu podľa Zmluvy v uzatvorenej zapečatenej obálke do bezpečnostnej schránky objednávateľa, ktorú oznámi objednávateľ zhotoviteľovi (ďalej len „**Bezpečnostná schránka**“). Zhotoviteľ sa zaväzuje počas účinnosti servisnej zmluvy v zmysle bodu 8.5 Zmluvy v polročných intervaloch, ak dôjde k zmenám na počítačovom programe, odovzdať do Bezpečnostnej schránky aktualizovanú Bezpečnostnú kópiu na nosiči CD ROM alebo DVD ROM. S výnimkou prípadov uvedených v bode 6.6 Zmluvy je objednávateľ povinný uschovať Bezpečnostnú kópiu a túto držať v Bezpečnostnej schránke a nie je oprávnený s ňou nakladať nijakým spôsobom. Heslo potrebné na odšifrovanie Bezpečnostnej kópie zdrojového kódu uloží zhotoviteľ do notárskej úschovy ako listinu (ďalej len „**Listina s Heslom**“). Za týmto účelom zhotoviteľ na základe písomného podnetu objednávateľa dá spísať notárovi určenému zhotoviteľom zápisnicu o úschove Listiny s Heslom, notárska úschova bude zriadená do 30 pracovných dní po doručení podnetu objednávateľa zhotoviteľovi na dobu trvania servisnej zmluvy v zmysle bodu 8.5 Zmluvy, pričom v prípade predĺženia účinnosti servisnej zmluvy v zmysle bodu 8.5 Zmluvy alebo uzatvorením novej servisnej zmluvy, zhotoviteľ notársku úschovu predĺži o dobu predĺženia účinnosti týchto servisných zmlúv. V notárskej zápisnici o úschove Listiny s Heslom notár osvedčí objednávateľovi vyhlásenie zhotoviteľa, že Listina s Heslom obsahuje prístupový kód umožňujúci objednávateľovi nakladať s Bezpečnostnou kópiou. Náklady na uloženie a výber Listiny s Heslom u notára znáša zhotoviteľ. Rovnopis notárskej zápisnice predloží zhotoviteľ objednávateľovi k nahliadnutiu a odovzdá objednávateľovi jedno vyhotovenie tejto zápisnice.

- 6.6 Na základe podmienok notárskej úschovy uvedených v notárskej zápisnici v zmysle bodu 6.5 tohto článku Zmluvy notár vydá objednávateľovi Listinu s Heslom, ak objednávateľ notárovi predloží originál alebo úradne osvedčenú kópiu výpisu z Obchodného registra zhotoviteľa, ktorou bude preukázaný zánik zhotoviteľa ako právnickej osoby bez právneho nástupcu.

Čl. VII

Cena za vytvorenie počítačového programu

- 7.1 Cena za vytvorenie počítačového programu bola stanovená dohodou zmluvných strán podľa § 3 zák. č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a je uvedená aj za jednotlivé jeho časti v prílohe č. 2 Zmluvy.
- 7.2 Celková konečná cena za vytvorenie počítačového programu v ktorej sú započítané všetky náklady zhotoviteľa je:
- 812 716,13 EUR s DPH** (slovom: osemstodvanásťtisíc sedemstošestnásť euro a trinásť eurocentov) (677 263,45 Eur bez DPH, DPH vo výške 135 452,68 Eur).
- 7.3 Zhotoviteľ je oprávnený fakturovať objednávateľovi jednotlivé dodané čiastkové plnenia v zmysle prílohy č. 2 Zmluvy, len na základe podpísaného a schváleného akceptačného protokolu objednávateľom, ktorého kópia bude priložená k príslušnej faktúre alebo v prípade ak dôjde ku skutočnosti uvedenej v tretej vete článku 6.3 Zmluvy aj bez priloženia akceptačného protokolu s písomným upozornením dôvodu nepriloženia akceptačného protokolu.
- 7.4 Splatnosť faktúr vystavených zhotoviteľom za plnenia ním dodané podľa tejto Zmluvy je do 14 kalendárnych dní odo dňa ich doručenia objednávateľovi.
- 7.5 Všetky platby v prospech zhotoviteľa budú poukázané na jeho bankový účet uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, a tieto ceny musia byť v plnej výške, neznížené o akékoľvek bankové poplatky alebo iné náklady spojené s prevodom.
- 7.6 Ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu alebo bude inak nesprávne vystavená, objednávateľ je oprávnený ju vrátiť zhotoviteľovi do 3 pracovných dní od jej doručenia na doplnenie alebo prepracovanie a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia správne doplnenej alebo prepracovanej faktúry zhotoviteľom objednávateľovi.
- 7.7 V prípade ak bude objektívne potrebné vykonať na počítačovom programe práce navyiac, zhotoviteľ ich vykoná po písomnom odsúhlasení oprávnenou osobou objednávateľa podľa hodinových sadzieb uvedených v prílohe č. 1 Zmluvy.
- 7.8 Bez navýšenia zmluvne dohodnutej ceny za vytvorenie počítačového programu, zhotoviteľ vykoná pre objednávateľa ďalšie práce na činnostiach, s ktorými pôvodná cenová ponuka nepočítala:
- konzultácie v oblasti administrácie a optimalizácie nákupu licencií Oracle pre produkty a aplikácie využívané objednávateľom
 - činnosti, ktoré súvisia so zmeneným postupom inštalácie riešenia, ako vytvorenie paralelného testovacieho i produkčného prostredia, namiesto upgradu pôvodného testovacieho a produkčného prostredia.

Zhotoviteľ pre objednávateľa vykoná práce podľa tohto bodu Zmluvy v nasledovnom počte hodín:

administrácia a optimalizácia licencií	100 hod.
konfigurácia a inštalácia paralelného testovacieho prostredia	80 hod.
migrácia a registrácia SSO v paralelnom testovacom prostredí	120 hod.
testovanie zmien IACS súčasne v prostrediach 10g a 11g	120 hod.
konfigurácia a inštalácia paralelného produkčného prostredia	80 hod.
migrácia a registrácia SSO v paralelnom produkčnom prostredí	120 hod.

Čl. VIII

Záruka za počítačový program

- 8.1 Záručná doba na jednotlivé časti počítačového programu je 24 (dvadsaťštyri) mesiacov odo dňa prevzatia týchto jednotlivých častí počítačového programu objednávateľom (ukončenia jednotlivých etáp podľa prílohy č. 2 Zmluvy).
- 8.2 Záruky sa neposkytujú na poruchy a iné stavy spôsobené nesprávnym použitím, externými vplyvmi, vrátane servisu alebo modifikácií prevedených osobami, ktoré nie sú k tomu zhotoviteľom oprávnené, alebo prevádzkou v prostredí nezodpovedajúcim parametrom určeným pre počítačový program. Záručný servis nemôže byť poskytnutý, pokiaľ podmienky v priestoroch objednávateľa sú rizikové s ohľadom na bezpečnosť a ochranu zdravia zamestnancov zhotoviteľa.
- 8.3 Poruchou podľa tejto Zmluvy sa rozumie stav počítačového programu preukázateľne nespôsobený počítačovým programom dodaným zhotoviteľom ani žiadnym z jeho komponentov, ktorý vzniká najmä zle nadstavenými parametrami počítačového programu, ktoré nastavil objednávateľ, obsluhou počítačového programu vykonávanou v rozpore s dokumentáciou dodanou zhotoviteľom alebo v rozpore s touto Zmluvou v rámci plnenia Zmluvy alebo pokynmi zhotoviteľa.
- 8.4 Softvér dodaný ako súčasť plnenia podľa tejto Zmluvy, ku ktorému majú práva tretie strany a nebol vyvinutý ako súčasť plnenia podľa tejto Zmluvy, podlieha záručným podmienkam, ktoré sa k nemu viažu tak, ako boli tieto dodané spolu s takým softvérom alebo ako jeho súčasť, a ustanovenia predchádzajúcich bodov tohto článku VIII sa naň nevzťahujú.
- 8.5 Softvérový servis dodaného počítačového programu podľa tejto Zmluvy sa bude uskutočňovať podľa Servisnej zmluvy č. 2/2005 na zabezpečenie servisnej podpory informačného systému IACS uzatvorenej medzi zhotoviteľom a objednávateľom dňa 11.04.2005 v znení dodatkov č. 1 až 4 resp. podľa neskôr uzatvorenej servisnej zmluvy medzi objednávateľom a zhotoviteľom. Na pozáručný servis počítačového programu sa budú vzťahovať primerane ustanovenia servisnej zmluvy podľa predchádzajúcej vety, ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak.

Čl. IX
Nadobudnutie spoluvlastníctva objednávateľa k počítačovému programu
a právo použiť počítačový program

- 9.1 Po vytvorení počítačového programu sa zmluvné strany stávajú spoluvlastníkmi počítačového programu dňom, v ktorý objednávateľ preukázateľne zaplatil zhotoviteľovi cenu za vytvorenie počítačového programu podľa bodu 7.2 Zmluvy.
- 9.2 Počítačový program je spoločné dielo zhotoviteľa a objednávateľa, pričom zmluvné strany vykonávajú všetky práva k spoločnému dielu spoločne a nerozdielne.
- 9.3 Zmluvné strany sa zaväzujú, že žiadnym spôsobom nenarušia práva druhej zmluvnej strany k počítačovému programu okrem spôsobov uvedených v tejto Zmluve a neumožnia tretím osobám robiť kópie, zmeny, použitie ani prístup k počítačovému programu bez platného udelenia súhlasu druhou zmluvnou stranou počítačový program použiť. Objednávateľ nesmie žiadnym spôsobom meniť počítačový program, okrem spôsobu uvedeného v dokumentácii podľa bodu 2.2 Zmluvy.
- 9.4 Zhotoviteľ udeľuje objednávateľovi výhradný bezodplatný súhlas na použitie počítačového programu dodaného na základe tejto Zmluvy a každej jeho časti na území Slovenskej republiky počnúc od dodania počítačového programu objednávateľovi počas trvania autorských práv zhotoviteľa k počítačovému programu. Objednávateľ je oprávnený používať počítačový program akýmkoľvek spôsobom, ktorý je možný podľa aktuálneho stavu techniky v čase použitia, najmä spôsobmi uvedenými v § 18 Autorského zákona, avšak objednávateľ nie je oprávnený vykonávať zmeny počítačového programu ani udeliť tretej osobe súhlas na použitie Počítačového programu bez predchádzajúceho písomného súhlasu zhotoviteľa.

Čl. X
Ďalšie dojednania

- 10.1 Každá zo zmluvných strán sa druhej zmluvnej strane sa v rámci realizácie tejto Zmluvy zaväzuje, že
- (i) všetky údaje, dáta, dokumenty, podklady alebo akékoľvek iné informácie (vrátane všetkých súborov, kópií dokumentov a poznámok), zaznamenané či už v písomnej, v elektronickej alebo v akejkoľvek inej zmyslami vnímateľnej podobe jej odovzdané, poskytnuté, sprístupnené alebo akýmkoľvek iným spôsobom ňou získané od druhej zmluvnej strany alebo jej subdodávateľov alebo tretích strán podieľajúcich sa na plnení tejto dohody (ďalej len „**Dôverné informácie**“) bude udržiavať v tajnosti a zachovávať o nich mlčanlivosť, bude ich chrániť pred zneužitím, poškodením, zničením, znehodnotením, stratou a odcudzením, nevyzradí ich, nesprístupní ich, nezverejní ich, nebude ich šíriť, nebude ich používať inak ako na plnenie tejto Zmluvy nebude používať v rozpore s týmto vyhlásením a ani žiadne z Dôverných informácií neodovzdá ani neposkytne žiadnej inej fyzickej ani právnickej osobe, a to počas ani po ukončení tejto Zmluvy,
- (ii) zabezpečí riadne a včasné utajenie a zachovávanie mlčanlivosti o Dôverných informáciách aj u svojich zamestnancov, štatutárnych orgánov, členov štatutárnych

orgánov, dozorných orgánov, členov dozorných orgánov, zástupcov, splnomocnencov, subdodávateľov ako i iných tretích osôb,

(iii) v prípade nedodržania ktoréhokoľvek z vyhlásení urobených alebo porušenia ktorejkoľvek povinnosti alebo záväzku uvedených v tomto článku Zmluvy nahradí druhej zmluvnej strane podľa § 373 a nasl. Obchodného zákonníka akúkoľvek a všetku škodu maximálne však do výšky ceny za vytvorenie počítačového programu, ktorá jej nedodržaním alebo porušením týchto vyhlásení, povinností alebo záväzkov vznikla.

- 10.2 Objednávateľ je v omeškaní s poskytnutím súčinnosti v prípadoch, ak objednávateľ, alebo organizácia v jeho priamej riadiacej pôsobnosti, alebo iný orgán štátnej správy neposkytne pre potreby realizácie Zmluvy údaje podľa pokynov zhotoviteľa a požadovanú súčinnosť riadne a včas. Lehoty plnenia sa predlžujú o dobu, po ktorú je objednávateľ v omeškaní s poskytnutím súčinnosti podľa predchádzajúcej vety.
- 10.3 Pri omeškaní dlhšom ako 15 dní má druhá strana právo prerušiť poskytovanie svojho plnenia až do dňa, v ktorý bude také omeškanie ukončené. Prerušenie plnenia zmluvná strana písomne oznámi druhej zmluvnej strane a o dobu prerušenia sa predlžujú všetky lehoty jej plnenia dohodnuté v Zmluve.
- 10.4 Žiadna zo zmluvných strán nebude zodpovedná za omeškanie svojho plnenia z tejto Zmluvy, a ustanovenia, ktoré stanovujú dôsledky takého omeškania sa nepoužijú, ak je také omeškanie spôsobené okolnosťami, (i) ktoré táto zmluvná strana nemohla ovplyvniť (ii) vylučujúcimi zodpovednosť v zmysle § 374 Obchodného zákonníka, a to ani ak také okolnosti nastali v dobe, keď už taká zmluvná strana bola v omeškaní.
- 10.5 Zmluvné strany sú oprávnené poskytnúť Dôverné informácie i) ak je ich poskytnutie požadované kompetentným súdom, či už podľa ich príslušného pracovného predpisu na poskytnutie dokumentov alebo ii) v súlade so zákonom, alebo iným všeobecne záväzným predpisom, podľa ktorého je zmluvná strana povinná konať, iii) vládnu, bankovú, daňovú alebo inému kontrolnému orgánu, ktorý je oprávnený a kompetentný ich vyžadovať.
- 10.6 Ak zhotoviteľ písomne (resp. emailom alebo faxom) neoznámí objednávatelovi, že objednávatel porušil svoje povinnosti dohodnuté v Zmluve, vrátane poskytnutia súčinnosti, vytvorenia podmienok a dodania plnení považuje sa, že objednávatel si plní svoje povinnosti podľa Zmluvy vrátane poskytnutia súčinnosti, dodania plnení a vytvárania podmienok.
- 10.7 Ani jedna zo zmluvných strán nemôže počítačový program predat', poskytnúť iným osobám, meniť ho alebo previesť právo na použitie počítačového programu na tretiu osobu bez písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.

Čl. XI

Odstúpenie od Zmluvy, úhrada súvisiacich nákladov a skončenie Zmluvy

- 11.1 Každá zo zmluvných strán má právo odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade jej podstatného porušenia druhou zmluvnou stranou. Za podstatné porušenie Zmluvy niektorou zo zmluvných strán sa považuje len také porušenie, ktoré trvá viac ako 50 kalendárnych dní

po tom, čo na túto skutočnosť bola druhou zmluvnou strana písomne upozornená.

- 11.2 V prípade ukončenia tejto Zmluvy podľa bodu 11.1 tohto článku Zmluvy, objednávateľ zaplatí zhotoviteľovi do 14 dní odo dňa účinnosti odstúpenia od Zmluvy:
- každú oprávnené fakturovanú časť ceny plnení dodaných na základe tejto Zmluvy do toho času nezaplatenú,
 - cenu (cenu dohodnutú v prílohe č. 2) podľa štandardnej hodinovej sadzby cenníka zhotoviteľa za práce a služby zhotoviteľom poskytnuté alebo podľa Zmluvy vykonané, ktoré neboli fakturované.
- 11.3 Zmluva sa môže ukončiť aj dohodou zmluvných strán.

Čl. XII

Zmluvná pokuta

- 12.1 Pri nedodržaní termínov dodania počítačového programu resp. jeho častí tak, ako sú dohodnuté v prílohe č. 2 Zmluvy, bude mať objednávateľ právo účtovať zmluvnú pokutu zhotoviteľovi vo výške 0,05 % z ceny čiastkového nedodaného počítačového programu za každý deň omeškania.
- 12.2 Podkladom pre zaplatenie zmluvnej pokuty uvedenej v bode 12.1 tohto článku je faktúra vystavená objednávateľom s lehotou splatnosti 15 dní odo dňa jej doručenia zhotoviteľovi. Zaplatením pokuty nie je dotknuté právo objednávateľa na náhradu škody.
- 12.3 Pri omeškaní objednávateľa s úhradou faktúr podľa článku VII Zmluvy je zhotoviteľ oprávnený účtovať objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy, t.j. s platbou s ktorou je objednávateľ v omeškaní, za každý deň omeškania. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo zhotoviteľa na náhradu škody.

Čl. XIII

Záverečné ustanovenia

- 13.1 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvomi zmluvnými stranami. V zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- 13.2 Zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 13.3 Objednávateľ zabezpečí zverejnenie Zmluvy zákonom požadovaným spôsobom do 15 dní odo dňa jej platnosti. Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade nezverejnenia tejto Zmluvy do troch mesiacov od jej uzavretia platí v zmysle ustanovenia § 47a ods. 4 Občianskeho zákonníka, že k uzavretiu tejto Zmluvy nedošlo.
- 13.4 Právne vzťahy v tejto Zmluve výslovne neupravené sa spravujú príslušnými ustanoveniami Autorského zákona a Obchodného zákonníka.
- 13.5 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú jej nasledujúce prílohy:
- Príloha č. 1: Úpravy systému IACS pre rok 2011 podľa aktuálnych podmienok

pre poskytovanie priamych platieb, úprava modulu IACS pre autorizáciu platieb a pokynov na ich úhradu, doplnenie webových služieb a upgrade prostredia Oracle na verziu 11g

Príloha č. 2: Termíny plnenia a ceny

Príloha č. 3: Zoznam oprávnených osôb zhotoviteľa

Prílohe č. 4: Vzor akceptačného protokolu

- 13.6 Ak nie je vyššie uvedené inak, túto Zmluvu možno meniť iba písomnými očíslovanými dodatkami odsúhlasenými oboma zmluvnými stranami.
- 13.7 Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých obe zmluvné strany dostanú po 2 rovnopisy.
- 13.8 Pre doručenie akejkoľvek písomnosti platí, že povinnosť doručenia písomnosti je splnená, keď ju adresát prevezme, odmietne prevziať alebo dňom, keď ju pošta vrátila odosielajúcej strane ako nedoručenú.
- 13.9 Zmluvné strany po prečítaní tejto Zmluvy prehlasujú, že súhlasia s jej obsahom a prílohami, ktoré tvoria súčasť Zmluvy. Zmluva je uzatvorená ako vyjadrenie skutočnej a slobodnej vôle zmluvných strán.

V Bratislave, dňa ____ 2011

V Bratislave, dňa ____ 2011

Pôdohospodárska platobná agentúra

AXASOFT, a. s.

Ing. Vadim Haraj
generálny riaditeľ

Ing. Dušan Kráľ
predseda predstavenstva

Mag. Jana Chrenková, PhD.
podpredseda predstavenstva

Úpravy systému IACS pre rok 2011 podľa aktuálnych podmienok pre poskytovanie priamych platieb, úprava modulu IACS pre autorizáciu platieb a pokynov na ich úhradu, doplnenie webových služieb a upgrade prostredia Oracle na verziu 11g.

Systém IACS bude doplnený a rozšírený o funkcionality špecifikovaných v členení podľa jednotlivých úprav riešenia, uvedených v tejto prílohe.

Popis jednotlivých častí riešenia:

1. Upgrade prostredia na verziu Oracle 11g

Prechod na novú verziu prostredia Oracle databázových serverov a Oracle aplikačných serverov bude realizovaný tak, aby bola zabezpečená funkčnosť a plná podpora certifikovaného prostredia po skončení plnej podpory verzie 10g (31.12. 2010) zo strany spoločnosti Oracle.

Z dôvodu zachovania plnej funkčnosti prostredia, sa bude realizovať upgrade v dvoch etapách:

- Upgrade databázových serverov
- Upgrade aplikačných serverov

Prechod na novú verziu 11g bude realizovaný pre:

- testovacie prostredie
- produkčné prostredie
- záložné prostredie
- administrujúce prostredie - server ORACLE

I. časť - Upgrade databázových serverov.

Zmeny prostredia databázových serverov :

- Upgrade verzie operačného systému Linux RedHat
- Upgrade verzie databázových serverov na verziu 11gR2
- Upgrade verzie ORACLE APEX

Zmeny sa budú týkať všetkých databáz umiestnených na databázových serveroch (IACS, CC, Identity Management)

Aplikácia bude zároveň otestovaná kvôli kontrole funkčnosti jednotlivých častí na novej verzii prostredia Oracle s aktuálnymi verziami dodávanými ku dňu podpísania zmluvy.

Činnosť	Plánovaný počet hodín	Hodinová sadzba v EUR	Spolu v EUR bez DPH
Analytické práce	94	82,98	7 800,12
Programovacie práce	0	69,71	0,00
Testovanie	268	53,11	14 233,48
Dokumentácia	90	46,47	4 182,30
Aplikačné práce	532	69,71	37 085,72
Školenia (za deň)	0	331,94	0,00
Za školiteľa	0	69,71	0,00
Za prípravu škol. prostredia		49,79	-
Spolu	984	-	63 301,62

II. časť - Upgrade aplikačných serverov

Zmeny prostredia Oracle Aplikačných serverov na Oracle Fusion Middleware tak, aby bola

zabezpečená funkčnosť a plná podpora certifikovaného prostredia po skončení plnej podpory verzie 10g (31.12.2010) zo strany spoločnosti Oracle.

Prechod na novú verziu 11g bude realizovaný pre:

- testovacie prostredie
- produkčné prostredie

Zmeny prostredia Aplikačných serverov :

Inštalácia Oracle VM 64-bit na host servery a ich virtualizácia

Inštalácia operačného systému Oracle Linux 64-bit

Inštalácia verzie Fusion Middleware 11gR1

Konfigurácia prostredí

Inštalácia aplikácií (systémy IACS, CC)

Upgrade verzie ORACLE APEX

Zmeny sa budú týkať všetkých aplikačných serverov umiestnených v jednotlivých prostrediach, APEX aplikácií na databázových serveroch a Identity Management na aplikačných serveroch (infraštruktúra) a databázových serveroch (databáza).

Aplikácie IACS a CC budú otestované kvôli kontrole funkčnosti jednotlivých častí na novej verzii prostredia ORACLE s aktuálnymi verziami dodávanými ku dňu podpísania zmluvy.

Činnosť	Plánovaný počet hodín	Hodinová sadzba v EUR	Spolu v EUR bez DPH
Analytické práce	220	82,98	18 255,60
Programovacie práce	642	69,71	44 753,82
Testovanie	650	53,11	34 521,50
Dokumentácia	100	46,47	4 647,00
Aplikačné práce	526	69,71	36 667,46
Školenia (za deň)	0	331,94	0,00
Za školiteľa	0	69,71	0,00
Za prípravu škol. prostredia		49,79	-
Spolu	2 138	-	138 845,38

2. Úprava modulu IACS pre autorizáciu platieb a pokynov na ich úhradu, doplnenie webových služieb

Riešenie zabezpečí:

- rozšírenie modulu IACS pre autorizáciu platieb a pokynov na ich úhradu o vysielanie ďalších dát, definovaných špecifikáciou a ich následné spracovanie v systéme IACS,

- prepracovanie pôvodnej komunikácie vykonávanej prostredníctvom dávkových súborov na online komunikáciu, so zavedením novej komunikačnej technológie webových služieb,
- prepracovanie všetkých formulárov platobného modulu systému IACS do novej technológie Java.

Riešenie pozostáva z niekoľkých častí:

- úprava resp. vytvorenie nových formulárov platobného modulu,
- vytvorenie nových formulárov na prezentáciu prehľadu komunikácie s účtovným systémom,
- úprava tlačových zostáv - rozhodnutia o platbe pre každý dotačný titul a rok,
- nové tlačové zostavy týkajúce sa prehľadu komunikácie,
- úprava všetkých programových balíkov (pre každý dotačný titul a každý rok) platobného modulu,
- migrácia súčasných zostatkov offsetov do účtovného systému,
- funkcie na volanie webservice na strane účtovníctva,
- webservice na strane IACS (pre odpovede z účtovníctva),
- preprogramovanie všetkých formulárov platobného modulu do Java prostredia. Podmienkou pre prevádzku Java formulárov je používanie modulu „Identity and access management“ a jednotného prihlasovania užívateľov cez SSO.

Riešenie bude dodané v dvoch etapách:

I. časť - Dodanie riešenia do testovacieho prostredia

Do testovacieho prostredia bude dodané riešenie pripravené na základe Špecifikácie požiadaviek na zmenu/úpravu IS a návrhu riešenia IS, vypracovanej zhotoviteľom do jedného týždňa od podpisu zmluvy.

II. časť – Dodanie konečného riešenia do testovacieho prostredia

Po ukončení testovania s dodávateľom účtovného systému odovzdá zhotoviteľ objednávateľovi Špecifikáciu požiadaviek na zmenu/úpravu IS a návrh riešenia IS finálnu verziu na schválenie objednávateľovi, vytvorenú na základe dokumentov „Špecifikácia integračných rozhraní“ a „Metodika účtovania fondov EPFRV a EPZF“, aktuálnych verzií ku dňu 15.1.2012, ktoré budú zároveň jej prílohami. V termíne do 15.1.2012 pripraví zhotoviteľ testovacie prostredie na záverečné testovanie objednávateľom spolu s príslušnými testovacími scenármi. Zhotoviteľ bude objednávateľovi nápomocný pri testovaní takým spôsobom, aby mohlo byť riešenie implementované v produkčnom prostredí k 1.3.2012.

Činnosť	Plánovaný počet hodín	Hodinová sadzba v EUR	Spolu v EUR bez DPH
Analytické práce	1262	82,98	104 720,76
Programovacie práce	2980	69,71	207 735,80
Testovanie	1615	53,11	85 772,65
Dokumentácia	168	46,47	7 806,96

Aplikačné práce	50	69,71	3 485,50
Školenia (za deň)	0	331,94	0,00
Za školiťeľa	0	69,71	0,00
Za prípravu škol. prostredia	0	49,79	0,00
Spolu	6 075	-	409 521,67
Zľava 7%			- 28 666,52
Spolu – zľava 7%			380 855,15
I. časť (40% riešenia)			152 342,06
II. časť (60% riešenia)			228 513,09

3. Úprava výpočtu platby na AE, AEZ a ZPZP

- upraviť pre platbu na AE (agroenvironmentálne opatrenie na plochu) výpočet deklarovanej výmery podľa novej legislatívy (čl. 16 NK (EÚ) č. 65/2011). Pri znížení deklarovanej výmery na výšku limitu (stropu) na žiadosť oproti deklarácii je potrebné zabezpečiť generovanie príslušných chýb a ich následné zobrazovanie aj na rozhodnutí o platbu. Je potrebné zabezpečiť porovnanie špecifikácie a deklarovanej výmery. V sumároch jednotnej žiadosti je potrebné odlíšiť zníženie od základu pre sankciu.
- upraviť pre platbu na AEZ a ZPZP výpočet deklarovaného počtu podľa novej legislatívy (čl. 17 NK (EÚ) č. 65/2011). Pri znížení deklarovaného počtu na výšku limitu (stropu) na žiadosť oproti deklarácii (žiadosti) je potrebné zabezpečiť generovanie príslušných chýb a informovanie aj na rozhodnutí o platbu. V sumároch žiadosti je potrebné odlíšiť zníženie od základu pre sankciu.

Činnosť	Plánovaný počet hodín	Hodinová sadzba v EUR	Spolu v EUR bez DPH
Analytické práce	76	82,98	6 306,48
Programovacie práce	262	69,71	18 264,02
Testovanie	256	53,11	13 596,16
Dokumentácia	16	46,47	743,52
Aplikačné práce	8	69,71	557,68
Školenia (za deň)		331,94	-
Za školiťeľa		69,71	-
Za prípravu škol. prostredia		49,79	-
Spolu	618	-	39 467,86

4. Úprava vykazovania X-tabuliek

Úprava platieb z PRV 2007 až 2013 vykazovaných pod nomenklatúrou 05040501...v poliach:

- F 105B, F 105C tak aby boli príslušné sumy vykazované za verejné výdavky

- (suma EÚ aj spolufinancovanie SR),
- F 110 tak aby sa vykazovalo programovacie obdobie „2007-2013“
 - Zmena číselníka pre pole F 500.

Činnosť	Plánovaný počet hodín	Hodinová sadzba v EUR	Spolu v EUR bez DPH
Analytické práce	6	82,98	497,88
Programovacie práce	48	69,71	3 346,08
Testovanie	60	53,11	3 186,60
Dokumentácia	6	46,47	278,82
Aplikačné práce	4	69,71	278,84
Školenia (za deň)		331,94	-
Za školiteľa		69,71	-
Za prípravu škol. prostredia		49,79	-
Spolu	124	-	7 588,22

5. Úprava systému IACS pre lesnícke podopatrenia

- do softvérovej kontroly žiadosti opatrenia PZPZ (zaradenie) bude doplnená nová kontrola na všetky deklaračné riadky, ktorá bude skúmať, či v predchádzajúcich dvoch rokoch pred zaradením bola parcela na kontrolovanom riadku deklarovaná v hociktovej žiadosti na SAPS (jednotná platba). Ak nebola deklarovaná v prvom alebo v druhom predchádzajúcom roku pred zaradením do prvého zalesnenie, bude v chybbári žiadosti doplnená chyba informujúca o tomto zistení.
- Do tlačovej zostavy rozhodnutia o platbe bude doplnená informácia o maximálnych oprávnených nákladoch na zalesnenie v prípade deklarovania vyšších nákladov, informácia o výške spoluúčasti žiadateľa na nákladoch zalesnenia a prip. odôvodnenie nulovej podpory v prípade nedosiahnutia min. výmery na žiadosť.

Činnosť	Plánovaný počet hodín	Hodinová sadzba v EUR	Spolu v EUR bez DPH
Analytické práce	10	82,98	829,80
Programovacie práce	38	69,71	2 648,98
Testovanie	52	53,11	2 761,72
Dokumentácia	4	46,47	185,88
Aplikačné práce	4	69,71	278,84
Školenia (za deň)		331,94	-
Za školiteľa		69,71	-
Za prípravu škol. prostredia		49,79	-
Spolu	108	-	6 705,22

6. Zmeny systému IACS vyplývajúce z úprav v externých registroch a prispôsobenie administratívnej kontroly a výpočtu platieb.

Systém IACS bude prispôsobený zmenám v externých registroch (CEHZ, LPIS) pre rok 2012. Na základe zmien v externých registroch sa upravujú aj príslušné postupy, administratívne kontroly a výpočty platieb. Na žiadosť sa doplní možnosť krátiť platby podľa výsledkov administratívnej kontroly vykonanej mimo systém.

Činnosť	Plánovaný počet hodín	Hodinová sadzba v EUR	Spolu v EUR bez DPH
Analytické práce	108	82,98	8 961,84
Programovacie práce	258	69,71	17 985,18
Testovanie	230	53,11	12 215,30
Dokumentácia	16	46,47	743,52
Aplikačné práce	8	69,71	557,68
Školenia (za deň)		331,94	-
Za školiťeľa		69,71	-
Za prípravu škol. prostredia		49,79	-
Spolu	620	-	40 500,00

Príloha č. 2

TERMÍNY PLNENIA A CENY

k Zmluve č. 4/2011 o vytvorení počítačového programu dodávka úpravy systému IACS pre rok 2011 podľa aktuálnych podmienok pre poskytovanie priamych platieb, úprava modulu IACS pre autorizáciu platieb a pokynov na ich úhradu, doplnenie webových služieb a upgrade prostredia Oracle na verziu 11g

1. Ceny jednotlivých častí riešenia

Por. č.	Názov dodanej časti	Cena bez DPH	DPH	Cena s DPH
1	I. časť – Upgr. DB serv.	63 301,62	12 660,32	75 961,94
	II. časť – Upgr. apl. serv.	138 845,38	27 769,08	166 614,46
	úpravu modulu IACS pre autorizáciu platieb a pokynov na ich úhradu, doplnenie webových služieb			
2	I. časť	152 342,06	30 468,41	182 810,47
	úpravu modulu IACS pre	228 513,09	45 702,62	274 215,71

	autorizáciu platieb a pokynov na ich úhradu, doplnenie webových služieb II. časť			
3	Úprava výpočtu AER,AEZ,..	39 467,86	7 893,57	47 361,43
4	Úprava vykazovania X-tabuľky	7 588,22	1 517,64	9 105,86
5	Úprava systému IACS pre lesnícke podopatrenia	6 705,22	1 341,04	8 046,26
6	Zmeny systému IACS vyplývajúce z úprav v externých registroch a prispôsobenie administratívnej kontroly a výpočtu platieb.	40 500	8 100	48 600
	Spolu	677 263,45	135 452,68	812 716,13

Ceny sú uvedené v EUR

2. Dodanie jednotlivých častí diela bude prebiehať v troch etapách:

I. Etapa:

Por. č.	Názov dodanej časti	Termín plnenia
1	I. časť – Upgr. DB serv.	do 5 dní od platnosti zmluvy
	II. časť – Upgr. apl. serv.	do 5 dní od platnosti zmluvy
2	Úpravu modulu IACS pre autorizáciu platieb a pokynov na ich úhradu, doplnenie webových služieb I. časť	do 5 dní od platnosti zmluvy
3	Úprava výpočtu AE,AEZ a ZPZP	do 5 dní od platnosti zmluvy
4	Úprava vykazovania X-tabuliek	do 5 dní od platnosti zmluvy
5	Úprava systému IACS pre lesnícke podopatrenia	do 5 dní od platnosti zmluvy

II. Etapa:

Por. č.	Názov dodanej časti	Termín plnenia
2	Úprava modulu IACS pre autorizáciu platieb a pokynov na ich úhradu, doplnenie webových služieb II. časť	do 15.1.2012

III. Etapa:

Por. č.	Názov dodanej časti	Termín plnenia
6	Zmeny systému IACS vyplývajúce z úprav v externých registroch a prispôsobenie administratívnej kontroly a výpočtu platieb.	do 31.3.2012

Príloha č.3

Zodpovední a oprávnení pracovníci zhotoviteľa

Identifikačné údaje pracovníkov:

<i>Meno a priezvisko</i>	<i>Číslo OP</i>
Kráľ Dušan	EB 092 825
Kóša Anton	EB 170 168
Seredičová Alžbeta	EA 305 282
Vrtiel Pavol	ST 059 124
Horný Branislav	SH 983 423
Fraz František	SL 743 049
Gajdošech Tibor	EA 625 721
Balint Peter	EA 866 871
Zeman Branislav	SJ 094 640
Ozorák Miroslav	SH 804 933
Uhrík Zoro	EA 829 483
Štiglic Filip	ST 308 474
Vaško Jozef	SL 174 554
Chudý Peter	SP 591 625

**PÔDOHOSPODÁRSKA PLATOBNÁ AGENTÚRA
SEKCIA PRIAMÝCH PODPÔR**

Dobrovičova 12, 815 26 Bratislava 1

K číslu:

„Akceptačný protokol“

A) Identifikácia zmluvného vzťahu:

B) Popis predmetu akceptácie s detailnou identifikáciou IS (vrátane čísla verzie), modulu IS:

Dodané riešenie bolo inštalované na produkčný systém IACS ako upgrade xxx

C) Zoznam a počet médií so softvérom odovzdávaným zhotoviteľom:

D) Zoznam a počet médií, na ktorých je uložená dokumentácia IS, odovzdávaných zhotoviteľom :

- Objednávateľovi bolo poskytnuté x kus CD ROM obsahujúce užívateľskú dokumentáciu k riešeniu.
- Prevádzková dokumentácia

E) Zoznam a počet zhotoviteľom vypracovanej a odovzdanej dokumentácie IS:

- Nasledovná dokumentácia bola odoslaná na uvedenom CD:

Príloha: Zoznam odpracovaných hodín

Dátum:

Za AXASOFT, a.s. (zhotoviteľ)

Account manager

meno:

Podpis:

Riaditeľ sekcie verejnej správy

meno:

Podpis:

Projekt manager

Meno:

Podpis:

Za Pôdohospodársku platobnú agentúru (objednávateľ)

Žiadateľ:

Meno:

Podpis:

Gestor IS

meno:

Podpis: